

# بموت بامعيت

RECHERCHES UNIVERSITAIRES  
ACADEMIC RESEARCH

العدد 12 - ديسمبر 2017

مجلة في الآداب والعلوم الإنسانية

كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس

جامعة صفاقس

الجمهورية التونسية

المدير المسؤول :

محمد بن محمد الخبو



بموت بامعيت

\*

مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس

\*

العدد 12 - ديسمبر 2017

# بموت بامعيت

RECHERCHES UNIVERSITAIRES  
ACADEMIC RESEARCH

N°12 - Décembre 2017

Revue de littérature et sciences humaines

Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax

Université de Sfax

République Tunisienne

Directeur responsable:

Mohamed Ben Mohamed KHABOU



# بموت جامعة

RECHERCHES UNIVERSITAIRES  
ACADEMIC RESEARCH

كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاء



# بموت بامعيت

دورية تصدر عن كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس

العدد 12 - ديسمبر 2017

ISSN: 1737-1007

المدير المسؤول:

محمد بن محمد الخبو

رئيس هيئة التحرير:

منير التركي

أعضاء هيئة التحرير:

عقيلة السلامي البقلوطي، محمد بن عياد، محمد بن محمد الخبو،

مصطفى الطرابلسي، فتحي الرقيق، محمد الجري، منير التريكي

## الاتصال:

العنوان البريدي: صندوق بريد 11.68 صفاقس 3000 تونس

الهاتف: (+ 216)74670557 / (+ 216)74670558

الفاكس: (+ 216) 74670540

الموقع الإلكتروني: [www.flshs.rnu.tn](http://www.flshs.rnu.tn)

## نشر وتوزيع:

دار محمد علي للنشر - تونس

العنوان: نهج محمد الشعبوني - عمارة زرقاء اليمامة - 3027 صفاقس

الإيداع القانوني: ديسمبر 2017

# شكر

تشكر «إدارة بحوث جامعية» جزيل الشكر الأمانة الكين أسعموا في  
تحكيم الأعمال العلمية بالنسبة إلى العدد 12 وهمز

محي الكين حمدي

بسام الجمل

حافظ قويعه

علي صالح مولوي

محمد بوقلال

خالد السويح

محمد الشيباني

منير قيراه

منير التركي

آمنة بن عروي

سالم الكافش

فرنسين تينسا

محمد بن محمد الخبو



# Methodological Approach to Cultural Studies Documents: Application to Abraham Lincoln's «Gettysburg Address»

Sadok Damak<sup>(1)</sup>

## ملخص

مقاربة منهجية تحليلية في الحضارة الانجليزية.  
يطمح هذا المقال إلى تقديم مقاربة لتحليل الوثائق المعتمدة في دراسة  
الحضارة الانجليزية.

إذ نشد من خلاله تقديم طريقة في البحث تركز على منهجية المدرسة  
الفرنسية لإثرائها بمقترحات تعديل في مقدمتها استعمال بعض آليات تحليل  
الخطاب قصد إدراك مقاصد المتحدث على الوجه الأكمل.

كما يقدم المقال أنموذجًا يتناول فيه تطبيق المقاربة تلك على خطاب  
الرئيس الأمريكي الشهير أبراهام لنكولن عنوانه الأصلي.

«The Gettysburg Address»

## Résumé

*Cet article a pour objectif de proposer une approche méthodologique pour étudier les documents de civilisation britannique et américaine.*

*En se fondant sur les techniques de commentaire élaborées en la matière par l'école française, il cherche à construire une méthode analytique, faisant usage des outils linguistiques à même de rendre compte des intentions des auteurs dans les documents étudiés. En guise d'application, cette approche prend pour cible un discours du célèbre président américain Abraham Lincoln intitulé « The Gettysburg Address ».*

1 - Department of English – Faculty of Arts & Humanities at the University of Sfax – Tunisia.